L.510/2/V.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 510/2
29 AOUT 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. Leuson



ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 3 août 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 17 septembre 1948 relatif à l'organisation de l'école des cadets, a donné en sa séance du 17 août 1949 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 3e Augustus 1949 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent wijzigend het besluit van de Regent van 17 September 1948 betreffende de inrichting van de Cadettenschool, heeft ter zitting van 17 Augustus 1949 het volgend advies gegeven:

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il est inutile de déclarer dans un article ler que les fils de familles nombreuses sont autorisés à se présenter au concours d'admission à l'école des cadets, cette autorisation étant déjà prévue par l'arrêté du Régent du 17 septembre 1948.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme dont il a été tenu compte dans le texte ci-après proposé :

ARRETE DU REGENT MODIFIANT L'ARRETE DU REGENT DU 17 SEPTEMBRE 1948 RELATIF A L'ORGANISATION DE L'ECOLE DES CADETS.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 17 septembre 1948 relatif à l'organisation de l'Ecole des Cadets notamment l'article II;

Considérant le coût élevé de la vie et les difficultés éprouvées par les chefs des familles nombreuses pour instruire et éduquer leurs enfants;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler.-

L'alinéa ler de l'article II, b, IV, de l'arrêté du Régent du 17 septembre 1948 est remplacé par la disposition suivante :

.../..

"IV. Fils de famille comportant au moins quatre enfants en vie. Le nombre d'admissions est fixé à deux par famille d'au moins cinq enfants et à un par famille de quatre enfants."

Article 2.-

Le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT:
Le Ministre de la Défense nationale,

De Raad van State is van advies dat het geen nut heeft in een artikel 1 te zeggen dat de zonen van grote gezinnen toelating hebben om zich aan te bieden voor de toelatingswedstrijd tot de cadettenschool, vermits het besluit van de Regent van 17 September 1948 hierin reeds voorzien heeft.

Voor het overige worden slechts vormwijzigingen aanbevolen, waarmede in de hierna voorgestelde tekst rekening is gehouden :

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 17 SEPTEMBER 1948 BETREFFENDE DE INRICHTING VAN DE CADETTENSCHOOL.

==========

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 17 September 1948 betreffende de inrichting van de Cadettenschool, namelijk op artikel 11;

Overwegende de duurte der levensbehoeften en de moeilijkheden die de hoofden van grote gezinnen ondervinden om hun kinderen onderwijs en opvoeding te laten genieten;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het eerste lid van artikel 11, b, IV, van het besluit van

.../...

de Regent van 17 September 1948 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"IV. Zoon van een gezin met tenminste vier kinderen in leven. Het getal toelatingen is vastgesteld op twee per gezin met ten minste vijf kinderen, en een per gezin met vier kinderen."

Artikel 2.-

De Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landsverdediging,

Etaient présents: Waren aanwezig:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Messieurs: | J. COYETTE, | conseiller d'Etat, | président |
| De Heren: | | raadsheer van State, | voorzitter |
| | H. BUCH, | conseillers d'Etat | |
| | G. HOLOYE, | raadsheren van State | |
| | L. FREDERICQ, | assesseurs de la section de législation | |
| | G. DOR, | bijzitters van de afdeling wetgeving | |
| | J. CYPRES, | greffier adjoint, adjunct-griffier, | greffier griffier. |

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. BUCH.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. BUCH.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,